УДК 811.111'1

DOI: 10.21209/1996-7853-2019-14-5-60-67

Татьяна Германовна Никитина,
Тольяттинский государственный университет
(г. Тольятти, Россия),
e-mail: humanhuman2009@yandex.ru

Интертекст произведений Ф. Герберта

В статье представлены результаты исследования малоизученного аспекта интертекста (жанрово-индивидуальной специфики реализации интертекста) в произведениях известного американского фантаста Фрэнка Герберта. Изучение интертекста является актуальной проблемой современной текстологии и теории дискурса. В статье представлен краткий обзор теорий интертекста, показана динамика научной дискуссии в области изучения интертекста. Для изучения жанрово-специфичных характеристик интертекста в произведениях Герберта привлечён комплекс методов и подходов, который позволяет наиболее полно осветить изучаемую проблематику. Предложена методика исследования интертекста, опирающаяся на теории когнитивистики и герменевтики. Исследование выявило особенности реализации интертекста в произведениях серии «Дюна». Прежде всего, это выражается в средствах реализации интертекстовых связей: автор выбирает такие виды связи, которые не ограничиваются однозначным прочтением и оказываются скрытыми, требующими хорошего знания как исторических, так и современных источников. Помимо интертекстовых функций такие средства выполняют важную роль в структурировании текста, создании характеристики героев и обеспечении переоценки ценностей. Специфика интертекста произведений Герберта проявляется также в выборе аллюзивных, композиционных средств и создании псевдоинтертекста. Средства интертекста включены в систему идейно-художественного содержания и тесно связаны с тематикой, символикой и идеологией произведений Герберта. Исследование выявило стилизацию как средство создания интертекстовых связей, выполняющих важную жанровую задачу: убеждение читателя в реалистичности фантастического содержания романов Герберта. Изучение средств интертекста позволило также выявить взаимосвязь данной категории с индивидуально-авторским стилем писателя. В статье предложены выводы о том, что реализация интертекста в текстах Герберта определена жанровой и стилиевой спецификой, а также намечены дальнейшие перспективы исследования интертекста в других произведениях научной фантастики.

Ключевые слова: научно-фантастическое произведение, стилизация, аллюзии, Фрэнк Герберт, интертекст, псевдоинтертекст

Tatyana G. Nikitina,
Tolyatti State University
(Tolyatti, Russia),
e-mail: humanhuman2009@yandex.ru

Intertext of F. Herbert's Literary Works

The paper presents the results of studying an unresearched aspect of intertext (genre and individual specificity in implementing intertext category) in the works of a famous American science fiction writer Frank Herbert. The study of intertext is a topical problem of modern textology and discourse theory. The article presents a brief overview of intertext theories, shows the dynamics of scientific discussion in the area of intertext studies. To study the peculiarities of intertext generic characteristics in the works by Herbert, the research uses a combination of methods and approaches, which provides a complete and thorough examination of the researched material. The article proposes methodology for intertext research based on cognitive theory and hermeneutics. The study revealed specific features of implementing intertext in the literary works of the "Dune" series. First of all, these are the ways of organizing intertextual connections: the writer chooses such types of connection, which are not limited to mono-semantic interpretation and which are hidden in the text requiring a good knowledge of historical sources, as well as modern ones. In addition to direct intertext functions, such tools play an important role in structuring text, characterizing the heroes and providing re-evaluation. The peculiarities of Herbert's literary works is also revealed in the choice of allusions, composition and pseudo-intertext. Intertext tools are included into the system of literary content; they are closely connected with the themes, symbolism and ideology of Herbert's literary works. The study also revealed styling as the tool of creating intertextual connections, which performs an important generic task: to convince the reader in the realistic nature of the fantastic content in Herbert's novels. The study of intertext tools also made it possible to disclose the interconnection of this category with the author's individual style. The article suggests that the implementation of intertext in the literary works of Herbert is determined by genre and stylistic specificity; the paper outlines further prospects for researching intertext in other science fiction texts.

Keywords: science-fiction literary work, styling, allusions, Frenk Herbert, intertext, pseudointertext

© Никитина Т. Г., 2019

Введение. Современные исследования текста позволяют рассмотреть его как компонент коммуникативного процесса, установить связи текста с его окружением. В таких исследованиях ключевую роль играет понятие интертекста. Интертекст определяется как текстовая категория, обозначающая связи текста с его окружением [10, с. 54]. Интертекст большинством исследователей признаётся как категория, присущая практически любому тексту [3; 9; 10; 16]. В настоящий период интерес к тексту и его связям с другими формами культуры приводит к появлению новых направлений в культурологии и текстологии. В частности, в теории прецедентности рассматривается культурологическая база анализируемого текста. При этом определённые единицы текста наделяются функцией взаимосвязи с предшествующими текстами [5]. Внимание исследователей в основном сосредоточено на изучении таких компонентов текста, как механизм создания интертекста путём полного воспроизводства других текстов и соотнесение анализируемого текста с другими. В первом случае используется цитирование; во втором – механизм установления интертекстовых связей более сложен. Несмотря на то, что механизм создания интертекстовых связей в данный момент подробно описан, остаётся немало неисследованных вопросов, касающихся выявления специфики данного механизма в различных жанрах и стилях текста, их функциональной нагрузки в композиции и содержании текста [12]. Исследование интертекста в произведениях научной фантастики позволит расширить теорию интертекста и изучить её функционально-стилистический аспект. Цель данной работы – описание анализа интертекстовых связей в научно-фантастических произведениях Ф. Герберта из серии «Дюна».

Методология и методы исследования.

Понятие интертекста является в данное время считается одним из наиболее часто используемых в филологии и функциональной стилистике. Впервые оно было сформулировано Юлией Кристевой как пересечение и взаимодействие различных текстов, собрание цитат, отражающих особый вид мышления, при котором идеи и образы не могут быть рассмотрены в отрыве от других культурных текстов [по: 8, с. 105–106]. Особый вклад в теорию интертекста внёс М. М. Бахтин, отметивший неизбежный диалогизм в развитии языка и культуры и взаимосвязь произведений культуры [1, с. 86]. Интертекстуальность проявляется через отражение многочислен-

ных связей текста с другими текстами посредством выполняющих эту функцию компонентов: переводные фрагменты, цитаты, аллюзии, скрытые смыслы, культурно маркированные элементы, пересказы и воспроизведения других текстов и их фрагментов. Все эти средства обеспечения интертекстовых связей можно подразделить на формальные, воспроизводящие фрагменты других текстов, или имплицитные, создающие межтекстовые связи на уровне скрытых смыслов через символы, темы и образы [9, с. 159]. Как отмечается в многочисленных исследованиях, изучение интертекста и его средств не может опираться на понятие текста как обособленной и самодостаточной структуры, оно должно рассматривать его как компонент межкультурного диалога. Эта идея, предложенная Бахтиным [1, с. 86–87], нашла многочисленные подтверждения в современных исследованиях текста [4; 12; 13; 21, с. 319].

Изучение интертекста как инструмента межкультурного и межъязыкового диалога в современных исследованиях опирается на ряд важных методологических понятий. Тексты, объединённые интертекстовыми связями, включены в более глобальные образования, называемые гипертекстом [14]. Хотя интертекст и гипертекст иногда противопоставлены в теоретических исследованиях, они являются важными понятиями, объясняющими, как текст включается во взаимодействие с другими текстами, каков результат такого взаимодействия. В гипертекстовой организации тексты играют определённую роль в зависимости от того, какова их функция в интертекстовом взаимодействии. Первичные тексты предлагают компоненты, которые будут заимствованы во вторичные тексты. Один и тот же текст может быть как первичным, так и вторичным по отношению к другим текстам [2]. Совершенно очевидно, что для полного анализа художественного текста и выявления межтекстовых связей необходимо обращение к внешним источникам и поиск таких компонентов, которые могут прямо или косвенно указать на их соотнесённость с первичными текстами.

Другим важным понятием является понятие прецедентности, которое обозначает не только отношения между первичным и вторичным текстами, но и более широкие отношения между элементами культуры [3]. Теория прецедентности определяет такие элементы как когнитивно значимые, внеличностные, они узнаваемы реципиентами текста и принадлежат к коллективному культур-

ному опыту. Теория прецедентности позволяет не только определить направление поиска средств интертекста, но и вскрыть глубинные смыслы анализируемого текста [6]. Методы изучения прецедентности предполагают обращение к библиографическим источникам, литературной критике и авторским комментариям.

Исследования интертекста проводились на материале различных художественных текстов, тем не менее, последние исследования интертекста в функционально-стилистическом аспекте на более широком материале позволяют вскрыть потенциал данного явления в создании текста. Например, изучение медийных текстов через призму категории интертекста позволило сделать выводы о том, что данная категория является частью текстовой стратегии: она позволяет настроить читателя на восприятие определённых культурных кодов [16, с. 434]. Изучение художественных текстов в аспекте категории индивидуально-авторского стиля приводит к выводам о влиянии категории интертекста на роль автора в создании уникального авторского творения [10, с. 60]. Обращение к категории интертекста является необходимым этапом при филологическом и лингвокультурном анализе текста [12], при изучении текста в дидактическом аспекте [9], при переводе [7]. Таким образом, методы изучения интертекста опираются на те инструменты анализа текста, которые можно найти в теории герменевтики: лингвостилистический и общепилологический анализ, определение широкого филологического контекста.

Современные научные исследования показывают, что интертекстуальность наиболее ярко проявляется в тех произведениях литературы, которые созданы в реалистическом ключе, однако это качество можно найти и в произведениях фантазийного плана. Прежде всего, это произведения писателей-фантастов. Жанр научной фантастики представлен разнообразными формами: традиционными произведениями классической научной фантастики, произведениями, которые, скорее, можно было бы назвать реалистической летописью современности, произведениями, которые стоят на грани научной фантастики и фэнтези.

Среди многочисленных произведений фантастов цикл романов «Дюна» Фрэнка Герберта занимает особое место. Он строится из нескольких романов: «Дюна», «Мессия Дюны», «Дети Дюны», «Бог-император

Дюны», «Еретики Дюны», «Капитул Дюны». Фрэнку Герберту удалось создать своеобразную хронику далёкого будущего. Отдаляя повествование от современности, писатель лишь в редких эпизодах связывает повествование с Землёй, её современной и прошлой историей и культурой. Тем не менее, изучение творчества Герберта позволяет сделать выводы о том, что писатель опирался на огромный пласт современного культурного наследия и привлёк многочисленные научные, литературные, исторические источники для создания своих произведений [15, с. 3]. Писатель хотел обеспечить самобытность и реалистичность создаваемого им мира. Это позволяет предположить, что интертекст, реализованный в произведениях Герберта, определён жанровыми особенностями и индивидуально-авторским подходом к созданию художественного повествования, следовательно, интертекст будет обладать спецификой как в плане выражения, так и в плане содержания и функциональности.

Результаты исследования и их обсуждение. Анализ интертекстовых связей в произведениях Герберта. Анализ романов Фрэнка Герберта был направлен на выявление средств интертекста и описание их роли в контексте романов. Наиболее очевидным средством создания интертекста является цитирование. Герберт также использовал этот приём, но в силу отдалённости повествования от современности он старался спрятать цитаты в фантастическом контексте. Так, например, известная библейская цитата «время разбрасывать камни, и время собирать камни; ...время любить, и время ненавидеть; время войне и время миру»¹ превращается в цитату из Оранжевой Католической Библии: *"A time to get and time to lose," Jessica thought, quoting to herself from the O. C. Bible. "A time to keep and a time to cast away; a time for love and a time to hate; a time of war and a time of peace"*².

Такой подход к цитированию объясняется тем, что в силу жанра научной фантастики писатель должен был создавать картину далёкого будущего. Основные религии современности (христианство, ислам и буддизм) явились культурной основой текстов Герберта. Однако они не представлены в их современном виде: писатель создаёт гибриды известных религиозных течений. Так, Оранже-

¹ Библия: синодальный перевод. – Екклесиаст 3. – URL: <http://www.days.pravoslavie.ru/Bible/Index.htm> (дата обращения: 29.06.2019). – Текст: электронный.

² Herbert F. Dune. – New York: Ace Books, 1990. – P. 193.

вая Католическая Библия состоит не только из библейских цитат, но и цитат, созданных автором:

"Thou shalt not make a machine in the likeness of a man's mind", Paul quoted. "Right out of the Butlerian Jihad and the Orange Catholic Bible", she said. But what the O. C. Bible should've said is: "Thou shalt not make a machine to counterfeit a human mind". («Не сотвори машину, подобную человеческому разуму», — процитировал Пол. «Прямо из Бутлерианского Джихада и Оранжевой Католической Библии», — сказала она. Но О. К. Библия должна была бы написать: «Не сотвори машину, подделывающую человеческий разум»)².

Цитаты из Оранжевой Католической Библии играют важную роль в композиции романов. Так, например, следующая цитата определяет главный конфликт романа «Дюна» между носителями истинных и ложных ценностей: *"Think you of the fact that a deaf person cannot hear. Then, what deafness may we not all possess? What senses do we lack that we cannot see and cannot hear another world all around us?"*³ (Подумай о том, что глухой человек не способен услышать. Итак, какой глухотой мы, вероятно, обладаем, но не все? Каких чувств нам не хватает, чтобы видеть и слышать другой мир вокруг нас?). Эта любимая цитата погибшей жены доктора Юэ может трактоваться как вопрос, который обращён к доктору, поскольку ему предстоит стать предателем и убийцей, но не достигнуть цели мщения. Неумение слышать присуще и герцогу Лето, оно определяет его смерть. Этот вопрос можно считать адресованным Полу Атрейдесу, которому придётся слышать то, чему его не научили: голоса планеты, на которую он прибыл.

Исследователи творчества Герберта отмечают, что одной из задач в серии романов «Дюна» является оценка современных мифов и создание новых [19, с. 152]. Это проявляется и в специфике цитирования. Писатель создал впечатление точного документированного описания фантазийной действительности, включив в текст романа отрывки из псевдолитературы. Герберт наполнил книги «Дюны» историческими хрониками, сонетами, хайку, фольклорными песнями. Хайку появились в романе как дань увлечения Гербертом дзен-буддизмом. Можно определить это явление как «псевдоинтертекст», его сред-

ства имеют как явный характер (они вынесены в виде эпиграфов в начало каждой главы), так и скрытый (содержатся в высказываниях героев). Так, в эпиграфы к каждой главе первого романа серии включены отрывки из следующих произведений принцессы Ирулан: «Книга о Муад'Дибе», «Избранные изречения Муад'Диб», «Арракис пробуждающийся», «Разговоры с Муад'Дибом», «Песни Муад'Диб», «Предисловие к истории Муад'Диб для детей», «Анализ кризиса на Арракисе», «Высказывания Пардота Кайнеса, первого эколога Дюны» и др.

Важным средством создания интертекстуальности являются культурно маркированные слова и словосочетания. Прежде всего, это имена собственные. Так, имя Сионы, которая олицетворяет восстановление справедливости и падение тирании, соотносится с библейским Сионом (гора, на которой построен город Давида, божественное жилище). Имя Лето соотносится с греческой мифологией и олицетворяет прошлое планеты Каладан, в культуре которой всё напоминает о греческих корнях. Семейное имя Атрейдесы также соотносится с греческой мифологией, оно упоминается в гомеровской «Илиаде».

Опираясь на современные культуры, Герберт создаёт концепты новой фантастической культуры. Так, название «*arafel*», происходящее из иврита, обозначает «тёмное облако возмездия»: *the cloud-darkness of holy judgment*⁴. Оно упомянуто в книгах «Дюны» как зловещее предзнаменование. В первой книге серии герцог Лето получает предупреждающую записку с описанием, совпадающим с библейским: *Column of smoke by day, a pillar of fire by night*⁵. Сравните: «Господь же шёл пред ними днём в столпе облачном, показывая им путь, а ночью в столпе огненном, светя им, дабы идти им и днём и ночью»⁶.

Слово «*jihad*», истоки которого можно найти в мусульманской культуре, имеет в современном английском языке популярное значение «священная война», а в романе обозначает войну против машин (Butlerian Jihad), а также войну, которую Пол Атрейдес начал против империи. Действия войск фременов в этой войне, описанные с помощью слов «*violence*», «*slaughter*», «*bloody*», «*rage*» («насилие», «кровавое убийство», «кровавый», «ярость»)

⁴ Herbert F. God emperor of Dune. — New York: Ace Books, 1990. — P. 421.

⁵ Herbert F. Dune. — New York: Ace Books, 1990. — P. 158.

⁶ Библия: синодальный перевод. — Исход 13:21. — URL: <http://www.days.pravoslavie.ru/Bible/Index.htm> (дата обращения: 29.06.2019). — Текст: электронный.

¹ Herbert F. Dune. — New York: Ace Books, 1990. — P. 12.

² Здесь и далее перевод автора статьи.

³ Herbert F. Dune. — New York: Ace Books, 1990. — P. 40.

перекликаются с цитатами из Библии: «народ жестокий и необузданный, который ходит по широтам земли, чтобы завладеть не принадлежащими ему селениями»¹.

В глубинных слоях текста Герберта прослеживаются культурные коды различных культур. Так, например, культура фременов и все события, связанные с этим фантастическим народом, представляют собой культурный гибрид. Их язык и обычаи взяты Гербертом из культуры пустынных народов. В то же время, подобно израильтянам, они пережили изгнание, поиски земли обетованной и ожидание истинного пророка. Многие библейские цитаты могли бы проиллюстрировать жизнь фременов. Путешествие фременов на планету Арракис перекликается с библейским сюжетом о блуждании в пустыне. Сюжетная линия Атрейдесов может быть истолкована с помощью обращения к классическим греческим мифам, например, мифу о царе Эдипе [17, с. 556]. Глубина культурного наполнения, развёрнутые интертекстовые связи позволяют интерпретировать тексты «Дюны» по-разному, что подтверждается многочисленными версиями толкований [18, с. 56].

Не менее разнообразны и интертекстовые связи Дюны с научными текстами. Герберт, будучи журналистом и редактором, был в контексте всех научных дискуссий своего времени: генетических экспериментов, психосоматики, клонирования, сравнительной планетологии [11, с. 12]. Интертекстовые связи каждого элемента повествования приводят к современным для Герберта опытам в сфере литературного творчества, духовных практик или научных изысканий. Так, появление важнейшего символа – меланжа – связано с научными исследованиями ЛСД, восточными духовными практиками, а также поисками нового нестандартного видения и представления действительности в литературе Великобритании и США.

Выбор интертекстовых средств и то, как они применяются в тексте романов Герберта, свидетельствует о специфике реализации интертекста, связанной с жанровыми и индивидуально-авторскими параметрами текстов «Дюны». Книги серии «Дюна» соединены интертекстовыми связями между собой и с другими источниками текстового окружения. Эти связи определяются тем, что создание научно-фантастического произведения предполагает организацию повествования, которое будет максимально убедительно, что создаёт ба-

ланс между фантазийностью и реалистичностью.

Ф. Герберт использует разнообразные средства создания интертекста. Тексты «Дюны» насыщены цитатами, аллюзиями и культуронимами. В выборе подобных средств можно заметить предпочтение таких, которые требуют от читателя процесса декодирования, а не прямого узнавания (табл. 1).

Таблица 1

Средства создания интертекста

Средство создания интертекста	Источник
Цитирование	Библия, литературные источники
Аллюзии	Библия, литературные источники
Культурно маркированные слова и словосочетания	Современные культуры и языки пустынных народов
культурные коды	Современные культуры пустынных народов, духовные практики буддизма
Сюжетные линии	Религиозные, мифологические, литературные источники
Научная проблематика	Научные дискуссии современности

Другой особенностью создания интертекста в произведениях Герберта является то, что цитаты из данных источников переплетаются с цитатами из выдуманных источников, создавая особую интертекстовую картину. Такое явление можно назвать стилизацией интертекстовых связей. Герберт включил в свои произведения большое количество малоформатных текстов, которые были стилизованы под фольклорные, научные и художественные жанры. Герберт стилизовал интертекстовые средства, представленные в табл. 2.

Таблица 2

Средства создания псевдоинтертекста

Средство создания стилизации интертекста	Источник
Стилизованные цитаты	Оранжевая Католическая Библия
Стилизованные отрывки из литературы	Исторические хроники, сонеты, хайку, фольклорные песни
Концепты новой фантастической культуры	Современные культуры пустынных народов, исламская культура

¹ Там же. – Аввакум 1:9.

Окончание табл. 2

Средство создания стилизации интертекста	Источник
Культурные гибриды	Современные европейские и восточные культуры
Новые научные понятия	Научные дискуссии современности

Такой выбор интертекстовых связей как нельзя лучше отвечал задаче создавать имплицитные смыслы, обозначать скрытые идеи, которые читатель должен быть сформулировать сам. Герберт называл этот индивидуально-авторский литературный принцип «metamessage»¹. Задача писателя состояла в том, чтобы пробудить интерес читателя, заставить его пережить конфликт между абсолютными принципами и требованиями момента. Герберт представил литературные эксперименты в области этнологии, психологии и экологии. О результатах этих экспериментов должны были судить читатели.

Заключение. Изучение интертекста подтвердило выводы о том, что в романах Герберта он выражен специфическими формами, отражает особое, жанрово-специфичное содержание научно-фантастического текста и

обладает особым набором функций, превосходящих интертекстовые.

Анализ текстового материала показал, что, поскольку Герберт избегает обозначения прямых интертекстовых связей в форме цитирования, создаются скрытые, подсознательно воздействующие на читателя культурные коды и имплицитные интертекстовые связи.

Таким образом, Герберт ввёл свои собственные культурные коды, которые играют важную роль в тексте его романов. Каждое интертекстовое средство включено в сложноорганизованный контекст романа и обладает дополнительными структурными и содержательными художественными функциями.

В рамках данного исследования удалось определить специфику интертекста в романах серии «Дюна», однако многие вопросы, связанные с интертекстом, остались нераскрытыми, они могут стать основой дальнейших разработок. В частности, исследование может быть продолжено на материале других научно-фантастических произведений современной Герберту научно-фантастической литературы; изучение взаимосвязи авторской специфики текстов Герберта и интертекста также нуждается в дальнейшем исследовании.

Список литературы

1. Бахтин М. М. Вопросы литературы и эстетики. М.: Худож. лит., 1975. 506 с.
2. Вербицкая М. В. Теория вторичных текстов (на материале современного английского языка). М.: МГУ, 2000. 221 с.
3. Карасик В. И. Языковая матрица культуры. Волгоград: Парадигма, 2012. 448 с.
4. Касаткина К. А. Формирование межкультурной компетенции в группах студентов нелингвистических специальностей // Теоретические и практические аспекты лингвистики, литературоведения, методики преподавания иностранных языков: материалы междунар. науч.-практ. конф. Н. Новгород: НГПУ им. К. Минина, 2015. С. 163–171.
5. Красных В. В. «Свой» среди «чужих»: миф или реальность? М.: Гнозис, 2003. 375 с.
6. Никитина Т. Г. Концепты «сад» и «пустыня» в романах Фрэнка Герберта серии «Дюна» // Вектор науки Тольяттинского государственного университета. 2017. № 3. С. 134–140.
7. Никитина Т. Г. Передача модальной семантики в переводе художественного произведения с английского языка на русский // Актуальные проблемы теоретической и прикладной лингвистики и оптимизация преподавания иностранных языков: материалы V Междунар. науч. заоч. конф. Тольятти: Изд-во Тольяттин. гос. ун-та, 2016. С. 121–127.
8. Шукуров Д. Л. Дискурс М. М. Бахтина и теория интертекстуальности // Известия вузов. Серия «Гуманитарные науки». 2012. № 2. С. 105–109.
9. Ahmadian M., Yazdani H. A study of the effects of intertextuality awareness on reading literary texts: the case of short stories // Journal of Educational and Social Research. 2013. Vol. 3, no. 2. Pp. 155–166. DOI: 10.5901/jesr.2013.v3n2p155.
10. Haberer A. Intertextuality in theory and practice // Literatūra. 2007. No. 5. Pp. 54–67.
11. Hart C. Melange // The science of Dune: An unauthorized exploration into the real science. Dallas: Ben Bella Books. Pp. 1–18.
12. Juvan M. Towards a history of intertextuality in literary and culture studies // Comparative Literature and Culture. 2008. No. 3. DOI: 10.7771/1481-4374.1370.

¹ McNelly W.E. Interview with Frank Herbert and Beverly Herbert. – California: California State College: Fullerton, 1969. – URL: <http://www.sinanvural.com/seksek/inien/tvd/tvd2.htm> (дата обращения: 29.06.2019). – Текст: электронный.

13. Lunkova L. N. The patterns of intertextuality // International Research Journal. 2012. No. 5. URL: <https://www.research-journal.org/en/philology/the-patterns-of-intertextuality> (дата обращения: 29.06.2019). Текст: электронный.
14. Martin E. Intertextuality: an introduction // The Comparatist. 2011. Vol. 35. Pp. 148–151.
15. O'Reilly T. Frank Herbert. New York: Frederick Ungar Publishing, 1981. 279 p.
16. Ott B., Walter C. Intertextuality: interpretive practice and textual strategy // Critical Studies in Media Communication. 2000. No. 4. Pp. 429–446.
17. Rogers B. How Harkonnen shall kill Harkonnen: Aechilus, dynastic violence and twofold tragedies in Frank Herbert's Dune // Brill's companion to the reception of Aeschylus. Leiden; Boston: Brill, 1983. Pp. 553–582.
18. Rudd A. Paul's empire: imperialism and assemblage theory in Frank Herbert's Dune // MOSF Journal of Science Fiction. 2016. Vol. 1, no. 1. URL: <https://www.publish.lib.umd.edu/scifi/article/view> (дата обращения: 29.06.2019). Текст: электронный.
19. Simkins J. The science fiction mythmakers: religion, science and philosophy in Wells, Clarke, Dick and Herbert. Jefferson: McFarland, 2016. 200 p.
20. Todd T. Meanings and authorships in Dune // Film-Philosophy. 2009. No. 1. Pp. 68–89.
21. Zengin M. An Introduction to intertextuality as a literary theory: definitions, axioms and the originators // Pamukkale University Journal of Social Sciences. 2016. Vol. 50. Pp. 299–327. DOI: 10.5505/pausbed.2016.96729.

Статья поступила в редакцию 01.08.2019; принята к публикации 25.08.2019

Сведения об авторе

Никитина Татьяна Германовна, кандидат филологических наук, доцент, Тольяттинский государственный университет; 445020, Россия, г. Тольятти, ул. Белорусская, 14; e-mail: humanhuman2009@yandex.ru; ORCID: 0000-0003-2629-5831.

Библиографическое описание статьи

Никитина Т. Г. Интертекст произведений Ф. Герберта // Гуманитарный вектор. 2019. Т. 14, № 5. С. 60–67. DOI: 10.21209/1996-7853-2019-14-5-60-67.

References

1. Bakhtin, M. M. The questions of literature and aesthetics. M: Hudozhestvennaya literature Publ., 1975. (In Rus.)
2. Verbitskaya, M. V. Theory of secondary texts: on the basis of modern English. Moscow, MSU Publ., 2000. (In Rus.)
3. Karasik, V. I. The Language Matrix of Culture. Volgograd, Paradigm Publ., 2012. (In Rus.)
4. Kasatkina, K. A. Formation of intercultural competence in groups of students of non-linguistic faculties. Proceedings of the International Scientific and Practical Conference, Niznyi Novgorod: NNPU named after K. Minin, 2015: 163–171. (In Rus.)
5. Krasnykh, V. V. "Native" among the "alien": myth or reality?, Moscow, Gnosis Publ., 2003, (In Rus.)
6. Nikitina, T. G. Concepts "garden" and "desert" in the novels by Frank Herbert from the Dune series. TSU Vektor Nauki, pp. 134–140, no. 41, 2017. (In Rus.)
7. Nikitina, T. G. Transferring modal semantics in translating literary work from English into Russian. Proceedings of the V International correspondence conference, Tolyatti: TSU, 2016: 121–127. (In Rus.)
8. Shukurov, D. L. Discourse of M. M. Bakhtin and the theory of intertextuality. Izvestiya vuzov: The Humanities series, pp. 105–109, no. 2, 2012. (In Rus.)
9. Akhmadian, M., Yazdani, H. A study of the effects of intertextuality awareness on reading literary texts: the case of short stories. Journal of Educational and Social Research, pp. 155–166, no. 2, 2013. DOI: 10.5901/jesr.2013.v3n2p155. (In Engl.)
10. Haberer, A. Intertextuality in theory and practice. Literatūra, pp. 54–67, no. 5, 2007. (In Rus.)
11. Hart, C. Melange. The science of Dune: An unauthorized exploration into the real science. Dallas, Ben Bella Books: 1–18. (In Engl.)
12. Juvan, M. Towards a history of intertextuality in literary and culture studies. Comparative Literature and Culture, no. 3, vol. 10, 2008. DOI: 10.7771/1481-4374.1370. (In Engl.)
13. Lunkova, L. N. The patterns of intertextuality. International Research Journal, no. 5, 2012. Web. 29.06.2019: <https://www.research-journal.org/en/philology/the-patterns-of-intertextuality/>. (In Engl.)
14. Martin, E. Intertextuality: an introduction. The Comparatist, pp. 148–151, vol. 35, 2011. (In Engl.)
15. O'Reilly, T. Frank Herbert. New York, Frederick Ungar Publishing, 1981. (In Engl.)
16. Ott, B., Walter, C. Intertextuality: interpretive practice and textual strategy. Critical Studies in Media Communication, pp. 429–446, no. 4, 2000. (In Engl.)

17. Rogers, B. How Harkonnen shall kill Harkonnen: Aeachilus, dynastic violence and twofold tragedies in Frank Herbert's Dune. Brill's companion to the reception of Aeschylus. Leiden, Boston, Brill, 1983: 553–582. (In Engl.)
18. Rudd, A. Paul's empire: imperialism and assemblage theory in Frank Herbert's Dune. MOSF Journal of Science Fiction, 2016, vol. 1, no. 1. Web: 29.06.2019. <https://www.publish.lib.umd.edu/scifi/article/view/247>. (In Engl.)
19. Simkins, J. The science fiction mythmakers: religion, science and philosophy in Wells, Clarke, Dick and Herbert. Jefferson, McFarland, 2016. (In Engl.)
20. Todd, T. Meanings and authorships in Dune. Film-Philosophy, pp. 68 – 89, no. 1, vol. 13, 2009. Web. 29.06.2019. <http://www.film-philosophy.com/2009v13n1/todd.pdf>. (In Engl.)
21. Zengin, M. An Introduction to intertextuality as a literary theory: definitions, axioms and the originators. Pamukkale University Journal of Social Sciences, pp. 299 – 327, vol. 50, 2016. DOI: 10.5505/pausbed.2016.96729. (In Engl.)

Received: August 1, 2019; accepted for publication August 25, 2019

Information about author

Nikitina Tatyana G., Candidate of Philology, Associate Professor; Tolyatti State University; 14 Belorusskaya st., Tolyatti, 445020, Russia; e-mail: humanhuman2009@yandex.ru; ORCID: 0000-0003-2629-5831.

Reference to the article

Nikitina T. G. Intertext of F. Herbert's Literary Works // Humanitarian Vector. 2019. Vol. 14, No. 5. PP. 60–67. DOI: 10.21209/1996-7853-2019-14-5-60-67.